

Literatura

1. **Pandit, J. J. et al.** Superficial or deep cervical plexus block for carotid endarterectomy. Systemic review of complications. *Br. J. Anesth.*, 2007, 99, p. 159–169.
2. **Horáček, M.** Povrchový cervikální blok pro operaci krčních tepen. *Sborník XVI. kongresu ČSARIM*, 2009. Regionální anestézie I., Předn. č. 3. Dostupné na www.csarim.cz.
3. **Nalos, D. et al.** Superficial and interfascial cervical block – MRI study. *Anest. intenziv. Med.*, 2011, 22, 4, s. 215–218.
4. **Zhang, M. et al.** The investing layer of deep cervical fascia does not exit between the sternocleidomastoid and trapezius muscles. *Otolaryngol. Head Neck Surg.*, 2002, 127, p. 452–454.
5. **Pandit, J. J. et al.** Spread of injectate with superficial cervical plexus block in humans: an anatomical study. *Br. J. Anaesth.*, 2003, 91, p. 733–735.
6. **Nalos, D. et al.** Fascie brachiálního plexu. *Anest. intenziv. Med.*, 2010, 21, 4, p. 185–190.
7. **Winnie, A. P. et al.** Interscalene Cervical Plexus Block A Single-Injection Technique. *Anesth. Analg.*, 1975, 54, p. 370–375.
8. **Dhonneur, G. et al.** Demonstration of the Spread of Injectate With Deep Cervical Plexus Block: A Case Series. *Reg. Anesth. Pain Med.*, 2007, 32, p. 116–119.
9. **Casutt, M. et al.** Intermediate cervical Plexus Block for Carotid Endarterectomy: Case Series of the Spread of Injectate. *J. Anesth. Clinic Res.*, 2011, 2, p. 2.
10. **Hakl, M. et al.** Regional anaesthesia for carotid endarterectomy: an audit over 10 years. *Br. J. Anaesth.*, 2007, 99, 3, p. 415–420.

Došlo dne 29. 3. 2011.

Přijato do tisku dne 26. 9. 2011.

Adresa pro korespondenci:

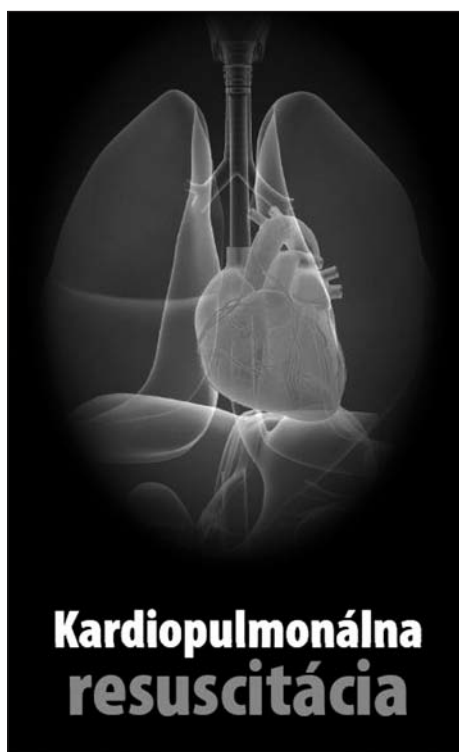
Prim. MUDr. Daniel Nalos

ARO Masarykovy nemocnice v Ústí nad Labem, o. z.

Sociální péče 3316/12A

401 13 Ústí nad Labem

NOVÉ KNIHY



Milé kolegyně a kolegovia,

jedným z výstupov prekladateľskej práce tímu slovenských anestéziológov, pod garanciou SSAIM a SSUMaMK, je vreckové vydanie odporúčaní ERC pre KPR 2010, ktoré vyšlo v júli 2011 vo vydavateľstve Kniha Hanzlúvka pod názvom Kardiopulmonálna resuscitácia podľa odporúčaní ERC 2010.

Kniha obsahuje súhrn najnovších pokynov Európskej resuscitačnej rady pre KPR z roku 2010, vrátane všetkých algoritmov a obrázkov z časopisu Resuscitation.

Cena publikácie je 10 €, v nej je zahrnutých 20 % odvádzaných na aktivity ERC, ktorá má autorské práva. V súčasnosti je dostupná na www.knihy-hanzlúvka.sk.

Našou ambíciou by malo byť propagovať túto publikáciu tak, aby sa dostala do vrecka každého zdravotníka a vzdelaného laika.

Pre profesionálov je, navyše, na stránke www.ssaim.sk a www.urgmed.sk postupne zverejňovaný plný preklad odporúčaní aj s odkazmi na literatúru (k 22. 8. 2011 prvé 3 časti).

MUDr. Štefan Trenkler, PhD.

editor prekladu za kolektív prekladateľov, korektorov
a recenzentov
Košice 22. 8. 2011